



CITY MANAGER'S WEEKLY REPORT

2/20/2020

FOR WEEK 9

CITY HALL

13831 San Pablo Ave
San Pablo, CA 94806

City Manager's Office
510 215-3000

City Attorney's Office
510 215-3009

Administrative Services
510 215-3020

Community & Economic
Dev.
510 215-3030

Community Services
510 215-3080

Police Department
510-215-3130

Public Works
510 215-3070

**TOP
WORK
PLACES
2019**

BayArea
NewsGroup

Matt Rodriguez, City Manager

*Teamwork San Pablo
"2020 The Year of Collaboration"*



FEBRUARY / FEBRERO

PG. 2-3 Special Announcements / Anuncios Especiales

- City's Boards or Commissions Vacancies
- Vote-By-Mail Ballots Accepted at Senior Center

PG. 4-5 Upcoming Events / Próximos Eventos

- 2/20 Cash for College
- 2/25 Black History Month Celebration
- 2/29 US Census 2020 Community Information

PG. 6-10 Project Updates / Actualizaciones de Proyectos

- New City Hall Project
- New Fire Station 70
- Wildcat Creek Restoration and Greenway Trail Project
- New Public Fiber Wide Area Network (WAN) Project
- PG&E Gas Pipeline Replacement (Hillcrest & Alpine area)
-

REGULAR CITY BUSINESS HOURS:

Monday thru Thursday – 7:30 am to 6:00 pm, open during lunch,
closed Fridays. **With the exception of the San Pablo Senior Center, Youth Services
and Police Patrol Services.*

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA

Síguenos en las
redes sociales

facebook

<https://www.facebook.com/sanpabloca/>

twitter

<https://twitter.com/CityofSanPablo>

Instagram

https://www.instagram.com/cityofsanpablo_ca/?hl=en

Nextdoor

<https://nextdoor.com/neighborhood/san-pablo--san-pablo--ca/>

E-Newsletter

send your email
address to:
Feedback@
sanpabloca.gov

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES



Interested in serving on one of the city's boards or commissions

The San Pablo City Council encourages all residents to become involved in their local community by serving on a Board or Commission. The detailed consideration and advice of Boards and Commissions are often the catalysts for innovative programs and improved services. Serving on a board or commission can be a rewarding experience for community service-minded residents. It is an excellent way to participate in the functioning of local government and to make a personal contribution to the improvement of our community. General information regarding the role of each commission as well as when and where they meet can be obtained from the City's website at <http://www.sanpabloca.gov/boardsandcommissions>.

Interesado en servir en una de las juntas o comisiones de la ciudad?

El Ayuntamiento de San Pablo alienta a todos los residentes a participar en su comunidad local al servir en una Junta o Comisión. La consideración detallada y el asesoramiento de las Juntas y Comisiones son a menudo los catalizadores de programas innovadores y servicios mejorados. Servir en una junta o comisión puede ser una experiencia gratificante para los residentes con vocación de servicio comunitario. Es una excelente manera de participar en el funcionamiento del gobierno local y hacer una contribución personal a la mejora de nuestra comunidad. Se puede obtener información general sobre el papel de cada comisión, así como cuándo y dónde se reúnen en el sitio web de la Ciudad en <http://www.sanpabloca.gov/boardsandcommissions>.

Advisory Committee on Aging Three (3) Vacancies

Childhood Obesity Prevention Advisory Group One (1) Vacancy

Contra Costa Mosquito & Vector Control District (San Pablo Representative)
One (1) Vacancy

Measures Q & K Citizens Oversight Committee One (1) Vacancy

PUBLIC MEETINGS

Reuniones Publicas

13831 San Pablo Ave
unless otherwise indicated

a menos que se indique lo
contrario

**2/20 Youth
Commission Meeting,
5PM**

***** RESOURCES

**Non-Emergency
Dispatch Number**

(510) 724-1111

**San Pablo Police
Department Lobby
Phone**

(510) 215-3130

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES (continued)

Vote-By-Mail Ballots Accepted at Senior Center (1943 Church Lane)

The Senior Center, located at 1943 Church Lane, will have a ballot drop-box for the public to access for vote-by-mail ballots to be deposited during business hours Monday through Friday from 8:00 am to 5:00 pm, and Saturday from 10:00 am to 4:00 pm. On election day (Tuesday, March 3, 2020), the drop-box will be available until 8:00 p.m. Please contact the Senior Center at (510) 215-3090 or via email at seniors@sanpabloca.gov for additional questions.

Boletos de votación por correo son aceptadas en el Centro de Personas Mayores (1943 Church Lane)

El Centro para personas Mayores, ubicado en 1943 Church Lane, tendrá un buzón de votación para que el público para la votación por correo, puede depositar en horas de trabajo lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. y los sábados de 10:00 a.m. a 4:00 p.m. El día de las elecciones (martes 3 de marzo de 2020), el buzón estará disponible hasta las 8:00 p.m. Si tiene preguntas adicionales comuníquese con el Centro al (510) 215-3090 o envíe un correo electrónico a seniors@sanpabloca.gov.



RESOURCES

Sign up for our e-newsletter!

Simply send your email address to:

¡Suscríbese a nuestro boletín electrónico!

Simplemente envía su correo electrónico a:

feedback@sanpabloca.gov

Job Opportunities / Oportunidades de Trabajo

510 215-3000

<https://www.governmentjobs.com/careers/sanpabloca>

UPCOMING EVENTS / Próximos Eventos

- 2/20 - 10:00am-3:00pm – San Pablo Community Center (2450 Road 20)

Cash for College

Attention all High School Seniors: Do you need assistance completing your financial aid and DREAM Act applications? If so, you should join us for West County's Cash for College Day! For more information, call Monica Montenegro (510) 872-8015 or Althea Jardeleza (510) 879-1581

Cash for College

Atención a todos los estudiantes del grado 12: ¿Necesitas ayuda para completar tus solicitudes de ayuda financiera? ¡Ven al Día de la Solicitud de Ayuda Financiera de West County! Para obtener más información, llame a Mónica Montenegro (510) 872-8015 o Althea Jardeleza (510) 879-1581.

-
- 2/25 11:30am – San Pablo Senior Center (1943 Church Lane)

Black History Month Celebration

Cost: \$5 Members / \$8 Non-Members

Save the date for our upcoming Black History Celebration. It will be a day of programming, food and entertainment. Celebration will be followed by the film "Harriet".

Celebración del mes de Black History

Costo: \$5 Miembros / \$8 No-Miembros

Reserve el día para la siguiente celebración del mes de Black History. Va ser un día de programas, comida y entretenimiento. La celebración continuara con la película "Harriet".

RESOURCES

Public Works – Waste and Recycling Information / Obras públicas - Información sobre residuos y reciclaje

<https://sanpabloca.gov/1123/Waste-and-Recycling>

Facility Rentals / Rentas de Salones

(510) 215-3080

San Pablo Senior & Disabled Transportation / Transportación para San Pablo Mayores y con Discapacidad

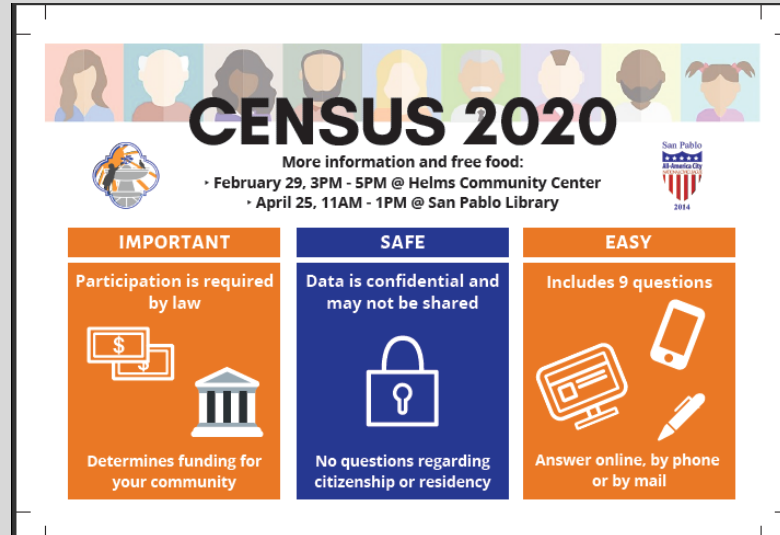
(510) 215-3095

UPCOMING EVENTS / Próximos Eventos

THE 2020 CENSUS! WE ALL COUNT!

For more information and free food, visit the Helms Community Center on Saturday, February 29 between 3PM and 5PM

By responding to the Census, you ensure that your community receives funding for resources and equal representation. Questions? Call (510) 215-3068.



¡EL CENSO 2020! ¡TODOS CONTAMOS!

Para más información y comida gratis, visite al Centro Comunitario de Helms el sábado el 29 de febrero entre 3PM y 5PM

Al responder al Censo, Ud. se asegura de que su comunidad reciba fondos para recursos y representación igualitaria. ¿Preguntas? Llame al (510) 215-3068.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos

NEW CITY HALL PROJECT



The City is currently constructing a new 42,000 square foot two-story City Hall at the corner of Gateway Avenue and Chattleton Lane. The new building will be LEED Silver and will provide for a more efficient work space and room for the City's growing workforce. Construction on the New San Pablo City Hall is progressing with external and interior painting underway for completion by mid-November 2019 subject to rain delays. Overall, construction is scheduled for completion in early 2020.

CONSTRUCTION THIS WEEK

The remainder of the parking lot is being paved and furniture is being delivered.

Proyecto de el Nuevo Ayuntamiento de La Ciudad

Actualmente, la Ciudad está construyendo un nuevo Ayuntamiento de dos pisos y 42,000 pies cuadrados en la esquina de Gateway Avenue y Chattleton Lane. El nuevo edificio será LEED Silver y proporcionará un espacio de trabajo más eficiente y espacio para la creciente fuerza laboral de la Ciudad. La construcción en el nuevo ayuntamiento de San Pablo sigue progresando con la pintura del exterior e interior que se completará para los mediados de noviembre 2019 conforme a las demoras de la lluvia. En general, la construcción está programada para completarse a principios de 2020.



Construcción esta semana

El resto del estacionamiento está siendo pavimentado y los muebles que se ordenaron ya se están recibiendo.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos (continued)

NEW FIRE STATION 70



The City and the Contra Costa County Fire Protection District are currently constructing a new, state-of-the-art Fire Station 70 at the corner of Market and 23rd Streets which will replace the current fire station located on San Pablo Avenue. The new location will be more central to the City and will provide for better response times. Construction is ongoing and scheduled for completion in December 2020.

CONSTRUCTION THIS WEEK

The contractor continues to construct the wood frames in the building. Utility pole relocation and joint trench are upcoming task along Market Street.

Nueva Estación de Bomberos 70

La Ciudad y el Distrito de Protección de Incendios del Condado de Contra Costa están construyendo una nueva Estación de Bomberos 70 con instalaciones-avanzadas en la esquina de las calles Market y 23 que reemplazará a la actual estación de bomberos ubicada en la Avenida San Pablo. La nueva ubicación será más céntrica para la ciudad y proporcionará un mejor tiempo de respuesta. La construcción sigue continuamente. La construcción sigue y esta programada para completarse en diciembre de 2020.

Construcción esta semana

El contratista de la Ciudad continua a construir los marcos del edificio. La reubicación de postes de servicios públicos y la trinchera conjunta siguen siendo las próximas tareas del Proyecto por la calle Market.



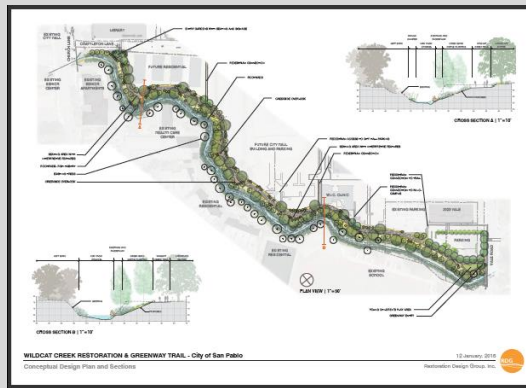
PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos (continued)

WILDCAT CREEK RESTORATION & GREENWAY TRAIL PROJECT

The Wildcat Creek Restoration and Greenway Trail project construction bids were advertised in November 2019 and City Council awarded the project to the lowest responsive bidder, Ghilotti Construction, in January 2020. Construction for the project will begin in late February and is anticipated to be completed by the end of 2020. Some tree removal and parking lot improvements will begin in spring 2020 while the creek restoration or majority of the construction work will start in the summer or dry season.

CONSTRUCTION THIS WEEK

The Notice to Proceed was given to the contractor effective February 24, 2020. The contractor plans to mobilize some equipment beginning next week. No work is planned in the next week.



Restauración del Arroyo Wildcat & Instalacion de un Sendero

Las licitaciones para la construcción del proyecto Restauracion del Arroyo Wildcat e Instalacion de Sendero Verde se anunciaron en noviembre de 2019 y el Ayuntamiento otorgó el proyecto al licitador con oferta más baja, Ghilotti Construction, en enero de 2020. La construcción del proyecto comenzará a fines de febrero y se espera completar para fines de 2020. Se removerán algunos árboles en la primavera de 2020. Mejoramientos de estacionamiento también comenzarán en la primavera de 2020. La restauración del arroyo o la mayoría de los trabajos de construcción comenzarán en el verano o la estación seca.

Construcción esta semana

La notificación para proceder se otorgó al contratista a partir del 24 de febrero. El contratista planea movilizar algunos equipos en la semana entrante. Ningún trabajo está planeado para la próxima semana.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos (continued)

NEW PUBLIC FIBER WIDE AREA NETWORK (WAN) PROJECT

Construction of the City's first-ever public fiber wide area network (WAN) communications system is underway, and will connect the various City facilities together in one uniform fiber network to address critical infrastructure needs of the current system, including improved reliability, speed, resiliency, and security.

The City has recognized that this public fiber project could be leveraged to further the City Council's goal of providing high-speed fiber optic or wireless connectivity to businesses and residents across the City. Initially, the current San Pablo Fiber Wide Area Network (WAN) Project aims to connect several City facilities via a fiber optic line.

CONSTRUCTION THIS WEEK

The City's contractor continues the directional boring operation. Affected streets include San Pablo Avenue from Church Lane to 23rd Street. A lane of traffic will be closed during this operation as well as portions of sidewalk. Traffic control detour will be in effect. Pedestrians should be aware of the wooden plates over the sidewalk.

Proyecto (WAN) De Red Pública De Fibra Amplia

La construcción del primer sistema público de comunicaciones de red de fibra amplia (WAN) de la Ciudad está en marcha, y conectará las diversas instalaciones municipales de la ciudad en una sola red de fibra para atender las necesidades críticas de infraestructura del sistema actual, incluyendo la mejora de la confiabilidad, la velocidad, la resiliencia y la seguridad.

La ciudad ha reconocido que este proyecto de fibra pública podría ser aprovechado para promover conectividad de fibra óptica o inalámbrica de alta velocidad a las empresas y residentes en toda la ciudad. Inicialmente, el actual proyecto de red pública de fibra amplia en San Pablo (Fiber Wide Area Network (WAN)) tiene como objetivo conectar varias instalaciones municipales a través de una línea de fibra óptica.

Construcción esta semana

El contratista de la Ciudad continúa la excavación de 'túneles' direccionales para los servicios públicos subterráneos. La calle afectada es la avenida San Pablo desde Church Lane hasta la calle 23. Se cerrará un carril de tráfico y partes de la acera durante esta operación. El desvío de control de tráfico estará en efecto. Los peatones deben tener cautela con las placas de madera sobre la acera.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos (continued)

PG&E Gas Pipeline Replacement

Hillcrest & Alpine area

PG&E is going to start their gas pipeline replacement project in the Hillcrest Rd, Alpine Rd and Yuba Ave area from January - February 2020. Traffic control will be in place. Please direct any concerns to Public Works Department at 510-215-3060.



PG&E Gas Pipeline Replacement

Hillcrest & Alpine area

PG&E comenzará su proyecto de reemplazo de tubería de gas en el área de Hillcrest Rd, Alpine Rd y Yuba Ave de enero – febrero 2020. Habrá control de tráfico en esta área durante el proyecto. Por favor, dirija cualquier pregunta e inquietud al Departamento de Obras Públicas al 510-215-3060.

